



## GINEMA ITALIANO

27/09 - 29/10/19

## HOMMAGE À RES BALZLI

20/09 - 24/09/19



Fr/Ve 20/09 20h30  
So/Di 22/09 17h30

**TINOÙ**  
Res Balzli, CH 2016, 93', Dialekt/f

Sa 21/09 18h00  
Mo/Lu 23/09 18h00

**BOUTON**  
Res Balzli, CH 2011, 78', F/d

Sa 21/09 20h30\*  
Mo/Lu 23/09 20h30

**WELCOME TO ICELAND**  
Felix Tissi, CH 2016, 96', D/f  
\*In Anwesenheit von / en présence de Felix Tissi

So/Di 22/09 10h30\*  
Di/Ma 24/09 17h30

**QUE SERA?**  
Dieter Fahrer, CH 2004, 91', Dialekt/f  
\*In Anwesenheit von / en présence de Dieter Fahrer

So/Di 22/09 20h30  
Di/Ma 24/09 20h30

**STEP ACROSS THE BORDER**  
Nicolas Humbert, Werner Penzel, D/CH 1990, 87', E/f

Fr/Ve 27/09 20h30  
Mo/Lu 30/09 20h30  
Sa 05/10 20h30  
So/Di 20/10 18h00  
Di/Ma 22/10 20h30

**AMORI CHE NON SANNO STARE AL MONDO**  
Francesca Comencini, Italien 2017, 92', I/d,f

Sa 28/09 18h00  
Di/Ma 01/10 20h30  
So/Di 06/10 20h30  
Di/Ma 08/10 18h00

**BUON INVERNO - HAPPY WINTER**  
Giovanni Totaro, Italien 2017, 91', I/d

Sa 28/09 20h30  
Mo/Lu 07/10 17h30  
Fr/Ve 11/10 20h30  
Sa 12/10 17h30

**TROPPIA GRAZIA**  
Gianni Zanasi, Italien 2018, 110', I/d

So/Di 29/09 18h00\*  
Mo/Lu 30/09 18h00  
Di/Ma 08/10 20h30\*  
So/Di 13/10 20h30

**CRONOFobia**  
Francesco Rizzi, CH 2018, 93', I/d oder I/f\*

So/Di 29/09 20h30  
Di/Ma 01/10 18h00  
Mo/Lu 07/10 20h30  
So/Di 13/10 18h00  
Fr/Ve 18/10 20h30

**UN NEMICO QUE TI VUOLE BENE**  
Denis Rabaglia, I/CH 2018, 97', I/d,f

Fr/Ve 04/10 20h30  
So/Di 06/10 18h00  
Sa 12/10 20h30  
So/Di 20/10 20h30

**MA COSA CI DICE IL CERVELLO**  
Riccardo Milani, Italien 2019, 98', I/d

Sa 05/10 18h00  
So/Di 06/10 10h30\*  
So/Di 13/10 10h30

**WALKING ON WATER**  
Andrey M. Paounov, USA 2018, 100',  
Ov/d oder Ov/f\*

cinéart

Mitglieder des Kunstvereins Biel erhalten 4 Franken Ermässigung auf den Eintrittspreis  
Une réduction de 4 francs est accordée sur le prix d'entrée aux membres de la Société des beaux-arts

In Zusammenarbeit mit dem Fachbereich Architektur der Berner Fachhochschule  
En collaboration avec la division d'architecture de la Haute école spécialisée bernoise

Mo/Lu 14/10 17h30  
Di/Ma 15/10 20h30

**IO SONO L'AMORE**  
Luca Guadagnino, Italien 2009, 120', I/d

Mo/Lu 14/10 20h30  
Di/Ma 15/10 18h00

**VIAGGIO IN ITALIA**  
Roberto Rossellini, I/F 1952, 97', E/I/f

Sa 19/10 18h00  
Mo/Lu 28/10 20h30  
Di/Ma 29/10 18h00

**UN GIORNO ALL'IMPROVISO**  
Ciro D'Emilio, Italien 2018, 88', I/d

Sa 19/10 20h30  
Fr/Ve 25/10 20h30  
So/Di 27/10 17h30  
Di/Ma 29/10 20h30

**UNA STORIA SENZA NOME**  
Roberto Andò, Italien 2018, 110', I/d

So/Di 20/10 10h30  
Di/Ma 22/10 18h00  
So/Di 27/10 10h30\*

**PAPA FRANCESCO - UN UOMO DI PAROLA**  
Wim Wenders, I/CH/D/F 2018, 96', Ov/d oder Ov/f\*  
Cortometraggio: 59 SECONDI Mauro Carraro, CH/F 2018, 14', I/f

Mo/Lu 21/10 17h30  
Sa 26/10 20h30  
So/Di 27/10 20h30

**LA PARANZA DEI BAMBINI**  
Claudio Giovannesi, Italien 2019, 110', I/d,f

Mo/Lu 21/10 20h30  
Sa 26/10 18h00  
Mo/Lu 28/10 18h00

**OVUNQUE PROTEGGIMI**  
Bonifacio Angius, Italien 2018, 94', I/d

Su presentazione della tessera, i membri della Società Dante Alighieri Bienna riceveranno una riduzione di 4 franchi sul biglietto d'ingresso  
Mitglieder der Società Dante Alighieri Biel erhalten 4 Franken Ermässigung auf den Eintrittspreis  
Une réduction de 4 francs est accordée sur le prix d'entrée aux membres de la Società Dante Alighieri Bienna



# FILMPODIUM BIELBIENNE

## AMORI CHE NON SANNO STARE AL MONDO



**Francesca Comencini, Italien 2017, 92', I/d,f**; Mit Lucia Mascino, Thomas Trabacchi, Frank Oulton etc.

Claudia und Flavio haben sich geliebt, für lange Zeit und mit grösster Leidenschaft. Doch von den heftigen Liebesturbulenzen erschöpft, treiben sie wie zwei Schollen im Eis auseinander. Er macht sich zu neuen Ufern auf, sie wehrt sich mit Händen und

Füssen gegen das Loslassen. Eine Komödie, die mit liebenswerter Ironie und Situationswitz vom möglichen Liebesleben von Frauen und Männern Ende vierzig erzählt.

Claudia et Flavio se sont passionnément aimés pendant de nombreuses années. Mais épuisé par ces violentes turbulences amoureuses, leur couple part à la dérive et ils s'éloignent de plus en plus l'un de l'autre. Il décide de partir, elle fait tout pour le retenir et lutter contre la séparation. Une comédie ironique, douce-amère, aux situations hilarantes sur la vie amoureuse des hommes et des femmes proches de la cinquantaine...

Claudia e Flavio si sono amati, a lungo e con grande passione. Poi tutto è finito e per lei non è stato facile. Dopo tanti anni il loro è un mondo alla deriva, come un'isola. Lui ha dentro la furia di andare avanti, tornare a terra; lei non vorrebbe dimenticare mai. Una commedia sentimentale che racconta con ironia e grande lucidità una storia d'amore.

## BUON INVERNO – HAPPY WINTER



**Giovanni Totaro, Italien 2017, 91', I/d**; Sidney 2018, Bester Dokumentarfilm etc.

Sommer für Sommer werden am Mondello-Strand von Palermo auf Sizilien über tausend kleine und farbenfrohe bemalte Holzstrandhäuschen aufgebaut. Hier in der Sonne genesen unzählige Sizilianer und Sizilianerinnen ihre Ferien und entfliehen dem Schatten, den die wirtschaftliche und politische Krise über das Land geworfen hat.

Un microcosme de la vie italienne: chaque été, la plage de Mondello à Palerme est en agitation. Plus d'un millier de petites cabanes en bois se dressent dans un très petit espace pour accueillir les potentiels politiciens, les futures mîtesses ou les vendeurs de boissons engagés pour l'été.

Film-documentario del regista Giovanni Totaro ambientato sulla spiaggia di Mondello, dove i villeggianti, che utilizzano le cabine come vere case, si prendono la rivincita contro la classe benestante con la villa al mare. Un microcosmo che è metafora del Paese attuale...

## TROPPIA GRAZIA



**Gianni Zanasi, Italien 2018, 110', I/d**; Mit Alba Rohrwacher, Elio Germano, Giuseppe Battiston, Hadas Yaron etc.

Lucia ist Landvermesserin. Privat kämpft sie mit der Trennung von ihrem Mann und der Erziehung ihrer pubertierenden Tochter. Beruflich hat sie mit einem kleinen Trick gerade einen Job ergattert zur Vorbereitung eines grossen Bauprojektes auf dem Lande. Eines Tages erhält sie bei

ihren Vermessungsarbeiten auf einem einsamen Feld unerwarteten Besuch – von einer Erscheinung der Jungfrau Maria!

Lucia, mère célibataire, bataille pour trouver un juste équilibre entre sa fille adolescente, une histoire d'amour compliquée et sa carrière de géomètre. Son avenir professionnel se voit compromis lorsqu'elle réalise que la future construction d'un bâtiment ambitieux s'avère être dangereuse pour l'environnement en raison des cartes topographiques inexacts du conseil municipal.

## HOMMAGE À RES BALZLI (1952–2019)

### TINO

**Res Balzli, CH 2016, 93'**, Dialektf; Mit Roger Jendly, Gilles Tschudi, Amélie Chéribin-Soulières, Sabine Timoteo, Max Rüdlinger, Yves Progin, Pat Noser etc.

Abstinenz ist Leiden, Weitertrinken Tod. Tinou muss sich an strenge Regeln halten, um eine neue Leber zu bekommen. Auch sein Kumpel Aschi leidet an der glanzlosen Gegenwart, die seine brillante Vergangenheit umso grossartiger erscheinen lässt. Sie holt ihn ein in Form eines Briefes aus Südafrika. Tinou weiss, dass Aschi die Reise dorthin nicht ohne ihn schafft. Aber Gesundheit geht vor...

Arrêter de boire, c'est souffrir, continuer, c'est mourir. Tinou doit se tenir à des règles strictes pour recevoir un nouveau foie. Aschi souffre lui aussi: de son présent terne qui met autant plus en lumière son passé glorieux. Ce passé qui le rattrape sous la forme d'une lettre en provenance de l'Afrique du Sud. Tinou sait que Aschi ne partira pas sans lui. Mais sa santé passe avant tout...

### BOUTON

**Res Balzli, CH 2011, 78', F/d**; Mit Johana Bory, Lukas Larher, Flavia Ravaud etc.

Johana, eine junge Schauspielerin, und ihre selbst geschaffene Puppe Bouton versuchen, eine gefährliche Krankheit zu überwinden und den Ernstfall mit Humor zu meistern. Der Film erzählt eine Geschichte zwischen Lachen und Weinen, Diesseits und Jenseits, dokumentarischer Realität und poetischer Fiktion.

Johana, une jeune actrice, et Bouton, une marionnette qu'elle a créée, tentent de surmonter une grave maladie et de faire face à la situation avec humour. Le film raconte une histoire entre sourires et pleurs, entre l'ici-bas et l'au-delà, entre la réalité documentaire et la fiction poétique.

## WELCOME TO ICELAND

**Felix Tissi, CH 2016, 96', D/f**; Mit Dominique Jann, Maryam Zaree, Nichola Mastroberardino, Marcus Signer, Julia Brendler, Joost Siedhoff etc.; Musik: Ben Jeger.

Im einsamen isländischen Hochland treffen ein Selbstmörder mit Krawatte, ein unbedarftes Grosstadt-Pärchen und eine geländetaugliche Familie zufällig aufeinander. Was als widerwillige Zwangsgemeinschaft beginnt, führt zu Skurrilitäten, absurden Situationen und sogar zu neuer Liebe. Klar, dass dabei einiges in die Brüche geht.

Lucia, geometra di 36 anni, vive da sola con sua figlia. Mentre si arrancia tra difficoltà economiche e relazioni poco chiare, il Comune la incarica di un controllo su un terreno dove deve sorgere una grande opera architettonica. Durante i controlli Lucia si accorge che le mappe del Comune sono sbagliate e piene di manipolazioni per coprire probabili rischi geologici...

## CRONOFobia



**Francesco Rizzi, CH 2018, 93', I/d** oder **I/f**; Mit Vinicio Marchioni, Sabine Timoteo, Leonardo Nigro, Jasmin Mattei etc.

Michael Suter ist ein mysteriöser, eigenbrütlicher Mann, permanent in Bewegung und auf der Flucht vor sich selbst. Den Tag über reist er durch die Schweiz in seinem anonymen weissen Transporter. In der Nacht beobachtet er heimlich das Leben von Anna, einer rebellischen Frau, die ein grosses

Trauma zu überwinden versucht. Als die Frau seine Obsession für sie entdeckt, entspinnt sich eine eigenwillige Form von Intimität zwischen den beiden...

Anna a récemment perdu son mari et se sent arrachée à la vie. Suter est un détective privé dont sa propre identité risque de disparaître à travers les innombrables incarnations d'autres personnages. Anna et Suter se rencontrent.

Suter è un uomo misterioso e solitario, in costante movimento, in fuga da se stesso. Durante il giorno viaggia attraverso la Svizzera, a bordo di un anonimo furgone bianco. Di notte, osserva in segreto la vita di un'altra persona sola, Anna, dal carattere ribelle, che vive isolata nella sua casa, rifiutandosi di affrontare una dura realtà. Dopo che la donna ha scoperto l'ossessione dell'uomo per lei, tra i due si sviluppa una peculiare forma di intimità...

## UN NEMICO QUE TI VUOLE BENE



**Denis Rabaglia, I/CH 2018, 97', I/d,f**; Mit Diego Abatantuono, Antonio Folletto, Mirko Trovato, Roberto Ciufoli etc.

In einer Regennacht rettet Professor Stefanelli zufällig einem jungen Mafia Killer das Leben. Als Dank verspricht der Killer einen Feind des Professors zu töten. Gegen den Willen des Professors macht er sich auf die Suche nach einem potentiellen

Feind in seinem Umfeld und bringt das bisher geordnete Leben des Professors durcheinander.

Par une nuit d'orage, le professeur Stefanelli sauve par hasard la vie d'un jeune homme, par ailleurs tueur de profession. Pour le remercier, le garçon lui promet d'éliminer un ennemi du professeur. Contre la volonté de celui-ci, le tueur se met en quête d'un ennemi potentiel dans son environnement professionnel et dans sa famille, créant le chaos dans la vie du professeur.

Una notte di pioggia il professore Stefanelli salva la vita a un giovane ferito da un'arma da fuoco. In cambio l'uomo colpito, un killer di professione, gli promette di trovare e uccidere un suo nemico, chiunque esso sia. Anche se Enzo insiste nell'affermare di non avere un nemico, il giovane si mette a cercarne uno, creando il caos nella vita del professore.

## MA COSA CI DICE IL CERVELLO



**Riccardo Milani, Italien 2019, 98', I/d**; Mit Paola Cortellesi, Stefano Fresi, Emanuele Armani, Teco Celio, Remo Girone etc.

Giovanna scheint eine graue Maus zu sein: unbeholfen, bescheiden, unauffällig. Selbst ihre siebenjährige Tochter hält sie für langweilig. Doch das ist alles Fassade: in Wirklichkeit ist Giovanna eine Top-Geheimagentin, die in brisanten Missionen zwischen

Marrakesch und Moskau im Einsatz ist...

Sur le haut-plateau désert d'Islande se retrouve accidentellement un suicidaire en cravate, un couple naïf de la grande ville et une famille adaptée à l'environnement. Ce qui commence, à contrecœur, comme une communauté forcée conduit à des bizarreries, des situations absurdes et même à un nouvel amour. Evidemment, certaines ruptures sont inévitables: l'équipement, un pied, une relation. Ce n'est qu'une fois la côte salvatrice atteinte, que tout rentre dans l'ordre. Mais absolument pas comme prévu.

## QUE SERA?

**Dieter Fahrner, CH 2004, 91', Dialektf.**

Unsere Ältesten leben im Altersheim. Endstation. Doch mit den Kindern, die neu ins Haus gezogen sind, erwacht die schwindende Lebenskraft. Menschen, die noch nicht oder nicht mehr zur Leistungsgesellschaft gehören, haben Zeit – viel Zeit, auch füreinander. Dieter Fahrners Film ist schön, ohne zu beschönigen, wahr, ohne zu belehren, dem Leben verpflichtet, ohne den Tod zu verdrängen...

Réunissant sous un même toit une garderie d'enfants et une maison de retraite, l'institution «Schönegg» à Berne a fait d'une utopie la réalité. Ceux qui ne font pas encore ou qui ne font plus partie de la méritocratie ont du temps à se partager. Ce lieu devient ainsi une métaphore poétique où se côtoient la mort et la renaissance. Il nous présente ses habitants avec leur maladie, leur sénilité, mais aussi leur chaleur humaine et leur humour...

## STEP ACROSS THE BORDER

**Nicolas Humbert, Werner Penzel, D/CH 1990, 87', E/f**; Musik: Fred Frith, Joey Baron, Ciro Battista, Iva Bitova, Tom Cora, John Zorn etc.

Musizieren als spontaner und unaufhörlicher Stoffwechsel mit der Welt: Der britische Musiker Fred Frith macht das einfach so, ohne irgendwelche Künstler-Allüren, als wär's nicht nur die leichteste, sondern auch die selbstverständlichste Sache der Welt. Nicolas Humbert und Werner Penzel haben sich Frith zwei Jahre an die Fersen geheftet, haben sich anstecken lassen.

Documentaire sur le musicien Fred Frith, né en 1949 en Angleterre, avant-gardiste issu de la musique pop, toujours à la recherche de nouveaux sons, de nouvelles musiques qui transcendent les frontières et les classifications. Les réalisateurs ont filmé Fred Frith, ses collaborateurs et ses amis à Londres, New-York, Leipzig et au Japon...

Le film raconte l'histoire de Giovanna (Paola Cortellesi), une femme résignée, voire ennuyée, qui partage son temps entre son travail au ministère et les obligations scolaires de sa fille Martina. Derrière cette façade superficielle, Giovanna est en fait un agente secret, engagé dans de dangereuses missions internationales...

Il film diretto da Riccardo Milani, racconta la storia di Giovanna (Paola Cortellesi) una donna dimessa, addirittura noiosa, che si divide tra il lavoro al Ministero e gli impegni scolastici di sua figlia Martina. Dietro questa scialba facciata, Giovanna in realtà è un agente segreto, impegnato in pericolosissime missioni internazionali...

## WALKING ON WATER



**Andrey M. Paounov, USA 2018, 100', OV/d** oder **Ov/f**; Mit Christo.

Vor dem malerischen Bergpanorama der italienischen Alpen realisierte der legendäre Installationskünstler Christo 2016 auf dem Lago d'Isèo seine «Floating Piers». Mit leuchtend gelben Stoffbahnen bespannte Stege aus schwankenden Pontons

verbunden die beiden Inseln Monte Isola und San Paolo mit dem Ufer und zeichneten ein abstraktes Kunstwerk in die Landschaft. Das Werk existierte nur für 16 Tage, ermöglichte es aber über 1,2 Millionen Besuchern auf dem Wasser zu laufen.

Dix ans après la mort de Jeanne-Claude, sa compagne à la vie et au travail, Christo entreprend de réaliser «The Floating Piers», un projet qu'ils avaient conçu ensemble des années auparavant. Ce documentaire explore le processus de création d'une des plus grandes œuvres d'art de tous les temps.

Il film, diretto da Andrey Paounov, è un documentario sull'opera realizzata dall'artista Christo, dopo la morte della moglie e collaboratrice Jeanne-Claude: il progetto The Floating Piers, ovvero un ponte galleggiante che univa le sponde del Lago d'Isèo; un'installazione che avevano concepito insieme diversi anni prima.

## IO SONO L'AMORE



**Luca Guadagnino, Italien 2009, 120', I/d**; Mit Tilda Swinton, Flavio Parenti, Edoardo Gabbriellini, Alba Rohrwacher etc.

Die erstarrten Konventionen der Mailänder Grossbourgeoisie, in die sie einst eingeheiratet hat, und die zur Routine verkommene Ehe drohen die gebürtige Russin Emma zu ersticken. Geblieben ist ihre Leidenschaft für die Kochkunst, und als ihr Sohn der Familie den jungen Koch Antonio

vorstellt, mit dem er ein Restaurant eröffnen will, bleibt es bald nicht bei kulinarischen Fachsimpelen zwischen Emma und Antonio – mit ungeahnten Konsequenzen...

Sauvée d'une vie misérable en Russie par son époux Tancredi Recchi, héritier d'une riche famille bourgeoise de Lombardie active dans le secteur du textile, Emma coule des jours monotones, enfermée dans son mariage et son sens du devoir. Tandis que l'empire familial commence à péricliter, Emma se rend un beau jour à San Remo pour se changer les idées. Elle y rencontre Antonio, ami de son fils aîné et prolétaire, avec lequel elle va découvrir la passion...

La casa dei Recchi, tra specchi, fiori e denaro, è un vero e proprio campo di battaglia. Strategie familiari e avvicendamenti alla guida dell'impresa di famiglia coinvolgono Emma e Tancredi, i loro figli Elisabetta, Edoardo e Gianluca, i compagni e promessi sposi. E' la grande borghesia industriale lombarda che mira al consolidamento dei ruoli di ognuno dei suoi componenti. A questo mondo è del tutto estraneo Antonio, giovane cuoco poco avvezzo al compromesso. Equilibri e legami sono destinati a spezzarsi quando esplose la passione tra Emma e Antonio.

## VIAGGIO IN ITALIA



**Roberto Rossellini, Italien/F 1952, 97', E,I/f**; Mit Ingrid Bergman, George Sanders, Maria Mauban, Anna Proclemer etc.

Katherine und Alex Joyce, ein reiches Ehepaar aus England, sind in Italien unterwegs. In Neapel beschichtigen sie eine Villa, die sie von einem verstorbenen Onkel geerbt haben, um sie nach Möglichkeit gleich wieder zu verkaufen. Auf der Reise wird dem kinderlosen Paar ubewusst, wie fremd sie einander geworden sind...

Mariés depuis huit ans, Katherine et Alex quittent Londres pour Naples afin de liquider un héritage. Ils se disputent... Rossellini montre, sans la moindre concession au romanesque et à la psychologie, l'itinéraire spirituel et moral d'un couple désuni...

Una coppia della middle class inglese, lui piuttosto arrogante, lei perbenista, arriva a Napoli per sistemare una questione di eredità. Alex e Katherine Joyce sono in realtà due persone che non hanno più nulla da darsi, due estranei che reagiscono in maniera differente rispetto agli eventi e anche rispetto al paesaggio che li circonda.

## UN GIORNO ALL'IMPROVISO



**Ciro D'Emilio, Italien 2018, 88', I/d**; Mit Anna Foglietta, Giampiero De Conclio, Massimo De Matteo etc.

Der 17-jährige Antonio lebt in einer Kleinstadt in Süditalien, wo es trotz Arbeit schwer fällt, über die Runden zu kommen. Sein Vater Carlo hat die Familie früh verlassen. Nun muss sich Antonio um seine immer noch attraktive, aber psychisch labile Mutter kümmern, die von der Idee besessen ist, Carlo zurückzugewinnen...

Antonio, 17 ans, est obligé d'arrêter l'école pour se charger de sa mère, une femme aimante mais fragile et désemparée. Un jour, il se fait remarquer par l'entraîneur d'une équipe professionnelle de football: il a alors l'occasion de réaliser son plus grand rêve, et d'éloigner sa mère du lieu qui lui procure tant de souffrances...

Antonio ha diciassette anni e un sogno: essere un calciatore in una grande squadra. Vive in una piccola cittadina di una provincia campana, una terra in cui cavarsela non è sempre così facile. A rendere ancora più complessa la situazione c'è la bellissima Miriam, una madre dolce ma fortemente problematica che lui ama più di ogni altra persona al mondo.

## UNA STORIA SENZA NOME



**Roberto Andò, Italien 2018, 110', I/d**; Mit Micaela Ramazzotti, Renato Carpentieri, Laura Morante, Alessandro Gassmann etc.

Valeria ist Sekretärin eines Filmproduzenten. Niemand weiss, dass sie heimlich für ihren Geliebten, den gut bezahlten Filmautor Alessandro, dessen Drehbücher schreibt. Aktuell ist Alessandro in Not, weil eine neue Filmproduktion am Start ist und

immer noch das Drehbuch fehlt. Da erhält Valeria ein Geschenk von einem Unbekannten: den Plot eines Films. Die Handlung ist jedoch gefährlich...

Officiellement, Valeria est secrétaire au sein d'un studio de production. Officieusement, elle est la plume du scénariste à succès Alessandro Pes, en panne d'inspiration depuis des années. Un jour, un inconnu donne à Valeria la trame d'un scénario sur le vol d'un tableau du Caravage, dans une église de Palerme. La jeune femme s'en inspire pour écrire le prochain film de Pes, et se retrouve impliquée dans une dangereuse histoire.

Valeria Tramonti è la timida segretaria del produttore cinematografico Vitelli, vive ancora a pochi passi dalla madre ed è innamorata dello sceneggiatore Pes, per il quale scrive, non accreditata, i soggetti di cui poi lui si prende il merito. A travolgere la sua riservata esistenza è l'incontro con Rak, un anziano sconosciuto, personaggio misterioso e informatissimo, che le offre una storia irresistibile da trasformare in film...

## PAPA FRANCESCO – UN UOMO DI PAROLA



**Wim Wenders, Italien/CH/D/F 2018, 96', Ov/d** oder **Ov/f**; Mit Papst Franziskus etc.

Der Dokumentarfilm von Wim Wenders ist eine persönliche Reise mit Papst Franziskus und nicht so sehr ein Film über ihn. Im Zentrum dieses Porträts stehen die Gedanken des Papstes, alle ihm wichtigen Themen, aktuelle Fragen zu globalen Herausforderungen und sein Reformbestreben innerhalb der Kirche.

Le 13 mars 2013, Jorge Mario Bergoglio devient le deux cent soixante sixième souverain pontife de l'église catholique. C'est le premier pape originaire d'Amérique du Sud, le premier jésuite nommé évêque à Rome, mais avant tout le premier chef de l'Église à avoir choisi le prénom de François d'Assise (1181–1226)...

Jorge Mario Bergoglio, nato a Buenos Aires, viene nominato Papa della Chiesa Cattolica nel 2013, dopo la rinuncia alla carica del suo predecessore, il Papa emerito Benedetto XVI. Bergoglio sceglierà di chiamarsi Francesco e rivoluzionerà il modo di esprimersi.

**Kurzfilm / Court-métrage / Cortometraggio 59 SECONDI Mauro Carraro, CH/F 2018, 14', I/d,f**; Rio de Janeiro 2018.

59 Sekunden sind wenig Zeit, um das Schicksal zweier Menschen, einer ganzen Region oder eines ganzen Landes zu verändern. Doch wenn die Erde bebt, kann dies auch ganz schön lange sein. / 59 secondes c'est court pour changer le destin de deux personnes, de toute une région ou d'un pays, mais cela peut être également très long lorsque la terre tremble. / La storia d'amore di Bruno e Tiziana, sconvolta dai 59 secondi che scriveranno una delle pagine più tragiche della storia d'Italia: il terremoto che ha devastato il Friuli nel maggio 1976.

## LA PARANZA DEI BAMBINI



**Claudio Giovannesi, Italien 2019, 105', I/d,f**; nach dem Roman von Roberto Saviano; Mit Francesco Di Napoli, Viviana Aprea, Ar Tem, Pasquale Marotta, Chiara Polizzi etc.

Sechs Jungs kurven auf ihren Motorrollern durch die Gassen ihres Viertels Sanità in Neapel. Sie wollen Geld machen wie ihre Vorbilder, Designer-Shirts und teure Sneakers tragen. Und wenn sie dann mal grosse Schutzgeld zahlen müssen. Die Jungs zögern nicht, Waffen einzusetzen, um die Kontrolle zu übernehmen.

Six ados sillonnent sur leurs scooters les ruelles de leur quartier de Sanità à Naples. Ils veulent se faire de l'argent comme les hommes qui leur servent d'exemple. Ils veulent des habits et des baskets de marque. Et quand un jour ils seront de grands mafieux, plus personne dans leur quartier ne se fera racketter. Ces jeunes n'hésitent pas à se servir d'armes à feu pour prendre le contrôle.

Sei quindicenni vogliono fare soldi, comprare vestiti firmati e motorini nuovi. Giocano con le armi e corrono in scooter alla conquista del potere nel rione Sanità. Con l'illusione di portare giustizia nel quartiere inseguono il bene attraverso il male. Sono come fratelli, non temono il carcere né la morte, e sanno che l'unica possibilità è giocarsi tutto, subito.

## OVUNQUE PROTEGGIMI



**Bonifacio Angius, Italien 2018, 94', I/d**; Mit Alessandro Gazale, Francesca Niedda, Antonio Angius, Teresa Soru etc.

Alessandro ist fünfzig, verdingt sich mehr schlecht als recht als Sänger, wohnt noch bei seiner Mutter und verbringt die meiste Zeit in seiner Lieblingsbar. Nach einer Krise landet er in einer Klinik, wo er die junge und fragile Patientin Francesca kennenlernt, die um das Sorgerecht für ihren 5-jährigen Sohn Antonio kämpft. Plötzlich sieht Alessandro wieder eine Aufgabe vor sich.

Le réalisateur confirme son talent inné pour parler des vies de personnages marginaux. Il parle ici d'un duo improvisé de fugitifs, un homme et une femme considérés «borderline» qui font connaissance à l'hôpital et, étant arrivés à un moment charnière de leurs vies, décident de faire un long voyage sur les routes ensoleillées de la Sardaigne, pour se donner une deuxième chance.

Dopo essersi esibito come tutti i sabato notte per un pubblico poco riconoscente, Alessandro, cantante cinquantenne, fa mattina al Blu Star Disco... Dopo una vita sprecata davanti a una slot machine a pontificare sbronzo dalla mattina presto e sperare nella fortuna di un gratta e vinci, mai avrebbe immaginato che l'amore potesse tornare a fargli visita. In una corsa d'ospedale. Da qui, con Francesca e il piccolo Antonio, avrà inizio il viaggio verso l'ultima occasione.